

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

DĖL KREIPIMOSI Į RESPUBLIKOS PREZIDENTĄ SU PRAŠYMU PATEIKTI
LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI RATIFIKUOTI KONVENCIJĄ DĖL DARBO JŪRŲ
LAIVYBOJE2012 m. d. Nr.
Vilnius

Vadovaudamasi Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių įstatymo (Žin., 1999, Nr. 60 – 1948) 8 straipsnio 2 dalimi, Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a :

Kreiptis į Respublikos Prezidentą su prašymu, vadovaujantis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktu ir 138 straipsnio 1 dalies 6 punktu, pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Tarptautinės darbo organizacijos konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje, priimtą 2006 m. vasario 23 d. Ženevoje.

Ministras Pirmininkas

Užsienio reikalų ministras

Socialinės apsaugos ir
darbo MINISTRAS
[Signature]
Donatas Jankauskas
2012-01-29

Teisės skyriaus vedėja
[Signature]
Rita Visockienė
2012-05-24

VYRIAUSYBĖS TEISĖS AKTO
(SPRENDIMO, REZOLIUCIJOS) PROJEKTASNr. 12-0127-01-J
12-0032-01-PDLIETUVOS RESPUBLIKOS
MINISTRO PIRMININKO TARNYBA

2012-05-28

6070

data

Nr.

LIETUVOS RESPUBLIKOS SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, A. Vivulskio g. 11, LT-03610 Vilnius, tel. (8 5) 266 8176, (8 5) 266 8169, faks. (8 5) 266 4209,
el. p. post@socmin.lt, <http://www.socmin.lt>. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 1886 03515

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2012-05-25

Nr. (29.5-61) SD - 3598

**DĖL TARPTAUTINĖS DARBO ORGANIZACIJOS DARBO JŪRŲ LAIVYBOJE
KONVENCIJOS RATIFIKAVIMO DOKUMENTŲ PROJEKTŲ SVARSTYMO**

Vadovaujantis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008-2012 metų programos įgyvendinimo priemonių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2009 m. vasario 25 d. nutarimu Nr. 189 (Žin., 2009, Nr. 33-1268), 766 punktu, kuriame numatytas Tarptautinės darbo organizacijos (toliau – TDO) darbo jūrų laivyboje konvencijai ratifikuoti reikalingų dokumentų parengimas (2012 m. IV ketv.), Socialinės apsaugos ir darbo ministerija parengė ir teikia Lietuvos Respublikos Vyriausybei Lietuvos Respublikos įstatymo dėl konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo projektą, Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje“ projektą ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje“ projektą (toliau – teisės aktų projektai).

TDO konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo klausimas ne kartą svarstytas socialinių partnerių ir suinteresuotų institucijų. 2010 m. gruodžio mėn. 7 d. įvykusio susitikimo metu buvo pritarta imtis veiksmų TDO darbo jūrų laivyboje konvencijos spartesniam ir sklandesniam ratifikavimui ir įgyvendinimui. 2011 m. kovo 30 d. Socialinės apsaugos ir darbo ministro įsakymu Nr. A1-171 buvo sudaryta darbo grupė, kuriai pavesta iki 2011 m. lapkričio mėn. 30 d. parengti teisės aktų, reikalingų šios konvencijos ratifikavimui, projektus.

Konvencijai įsigaliojus, jos nuostatos bus taikomos ir konvencijos neratifikavusioms valstybėms, t.y., jei neratifikavusios konvencijos valstybės laivas įplauks į valstybės, ratifikavusios konvenciją teritoriją, jis bus tikrinamas pagal šios konvencijos nuostatas. Todėl jos ratifikavimas ir įgyvendinimas yra būtinas. Be to, 2009 m. vasario 16 d. buvo priimta Tarybos direktyva 2009/13/EB, įgyvendinanti Europos bendrijos laivų savininkų asociacijų (ECSA) ir Europos transporto darbuotojų federacijos (ETF) sudarytą susitarimą dėl 2006 m. Konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ir iš dalies keičianti Direktyvą 1999/63/EB, kurios nuostatos iš esmės atkartoja visas TDO darbo jūrų laivyboje konvencijos nuostatas. Ši direktyva įsigalios įsigaliojus TDO darbo jūrų laivyboje konvencijai.

Teisės aktų nustatyta tvarka TDO konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo dokumentų projektai suderinti su šiomis institucijoms: Užsienio reikalų ministerija, Finansų ministerija, Teisingumo ministerija, Ūkio ministerija, Švietimo ir mokslo ministerija, Susisiekimo ministerija, Sveikatos apsaugos ministerija, Europos teisės departamentu, Saugios laivybos administracija, Migracijos departamentu, Valstybine darbo inspekcija prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos. Pastabas pateikė Valstybinė darbo inspekcija ir Užsienio reikalų ministerija. Į pastabas atsižvelgta.

Su visuomene konsultuotasi teikiamus teisės aktų projektus paskelbus Lietuvos Respublikos Seimo teisės aktų informacinės sistemos Projektų registravimo posistemėje.

Teikiamų teisės aktų projektų rengimą koordinavo Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Tarptautinių reikalų departamentas (direktorė Rita Skrebiškienė, tel.: 2664295, el. paštas: Rita.Skrebiskiene@socmin.lt), tiesioginė rengėja – departamento direktorės pavaduotoja Karolina Anda Juodpusytė, tel.: 2664231, el. paštas: Karolina.Juodpusyte@socmin.lt.

PRIDEDAMA:

1. Lietuvos Respublikos įstatymo dėl konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo projektas, 1 lapas;
2. Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje“ projektas, 1 lapas;
3. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje“ projektas, 1 lapas;
4. Suinteresuotų institucijų pateiktos išvados, 11 lapų;
5. Aiškinamasis raštas, 6 lapai;
6. Konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje autentiškas vertimas, 12 lapų.

Ministras



Donatas Jankauskas

Projektas

LIETUVOS RESPUBLIKOS PREZIDENTAS

DEKRETAS

DĖL TEIKIMO LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI RATIFIKUOTI KONVENCIJĄ DĖL
DARBO JŪRŲ LAIVYBOJE

2012 m. d. Nr.

Vilnius

1 straipsnis.

Vadovaudamasis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 84 straipsnio 2 punktu,
t e i k i u Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Tarptautinės darbo organizacijos
konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje, priimtą 2006 m. vasario 23 d. Ženevoje.

2 straipsnis.

Šį dekretą Lietuvos Respublikos Seimui pateiks socialinės apsaugos ir darbo ministras
Donatas Jankauskas, o jam negalint dalyvauti – socialinės apsaugos ir darbo viceministrė Audra
Mikalauskaitė.

RESPUBLIKOS PREZIDENTAS

Socialinės apsaugos ir
darbo MINISTRAS
Donatas Jankauskas
2012-05-24

Teisės skyriaus vedėja
Rita Visockienė
2012-05-24

LIETUVOS RESPUBLIKOS ĮSTATYMO DĖL 2006 M. TARPTAUTINĖS DARBO ORGANIZACIJOS KONVENCIJOS DĖL DARBO JŪRŲ LAIVYBOJE RATIFIKAVIMO AIŠKINAMASIS RAŠTAS

1. Projekto rengimą paskatinusios priežastys

Tarptautinės darbo organizacijos (toliau – TDO) jūrinės sesijos metu 2006 m. vasario mėn. buvo priimta darbo jūrų laivyboje konvencija, kuri konsoliduoja beveik visas nuo 1920 m. šios organizacijos priimtas jūrines konvencijas. TDO siekia kuo platesnio šios konvencijos ratifikavimo ir įgyvendinimo. Be to, Europos Sąjungos Taryba 2007 m. birželio 7 d. priėmė sprendimą, kuriuo ES valstybės narės įgaliojamos Bendrijos interesų labai ratifikuoti TDO darbo jūrų laivyboje konvenciją (2007/431/EB).

Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008-2012 metų programos įgyvendinimo priemonių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2009 m. vasario 25 d. nutarimu Nr. 189 (Žin., 2009, Nr. 33-1268), 766 punkte yra numatytas konvencijai ratifikuoti reikalingų dokumentų parengimas (2012 m. IV ketv.).

Šios konvencijos ratifikavimo klausimas ne kartą svarstytas socialinių partnerių ir suinteresuotų institucijų. 2010 m. gruodžio mėn. 7 d. įvykusio susitikimo metu buvo pritarta imtis veiksmų TDO darbo jūrų laivyboje konvencijos spartesniam ir sklandesniam ratifikavimui ir įgyvendinimui. 2011 m. kovo 30 d. Socialinės apsaugos ir darbo ministro įsakymu Nr. A1-171 buvo sudaryta darbo grupė, kuriai pavesta pateikti atitinkamoms institucijoms pasiūlymus dėl Lietuvos Respublikos teisės aktų keitimo pagal TDO darbo jūrų laivyboje konvencijos nuostatas ir iki 2011 m. lapkričio mėn. 30 d. parengti teisės aktų, reikalingų šios konvencijos ratifikavimui, projektus.

Konvencijai įsigaliojus, jos nuostatos bus taikomos ir konvencijos neratifikavusioms valstybėms, t.y., jei neratifikavusios konvencijos valstybės laivas įplauks į valstybės, ratifikavusios konvenciją teritoriją, jis bus tikrinamas pagal šios konvencijos nuostatas. Todėl jos ratifikavimas ir įgyvendinimas yra būtinas.

Be to, 2009 m. vasario 16 d. buvo priimta Tarybos direktyva 2009/13/EB, įgyvendinanti Europos bendrijos laivų savininkų asociacijų (ECSA) ir Europos transporto darbuotojų federacijos (ETF) sudarytą susitarimą dėl 2006 m. Konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ir iš dalies keičianti Direktyvą 1999/63/EB, kurios nuostatos iš esmės atkartoja visas TDO darbo jūrų laivyboje konvencijos nuostatas. Ši direktyva įsigalios įsigaliojus TDO darbo jūrų laivyboje konvencijai.

2. Įstatymo projekto tikslai ir uždaviniai

Teikiamo įstatymo dėl konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo projekto (toliau – įstatymo projektas) tikslas – ratifikuoti TDO darbo jūrų laivyboje konvenciją (2006 m.).

Ją ratifikavus bus tinkamai įgyvendintas Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2008-2012 metų programos įgyvendinimo priemonių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2009 m. vasario 25 d. nutarimu Nr. 189, 766 punktas.

Be to, ratifikavus šią konvenciją ir perkėlus jos nuostatas į nacionalinę teisę bus įgyvendintos ir Tarybos direktyvos 2009/13/EB nuostatos.

3. Dabartinis teisinis įstatymo projekte aptartų klausimų reglamentavimas

Šiuo metu galioja šie teisės aktai, reglamentuojantys su konvencijos nuostatomis susijusius klausimus:

- Lietuvos Respublikos darbo kodeksas (Žin., 2002, Nr. 64-2569);
- Lietuvos Respublikos prekybinės laivybos įstatymas (Žin., 1996, Nr. 101-2300);
- Lietuvos Respublikos saugios laivybos įstatymas (Žin., 2000, Nr. 75-2264; 2005, Nr. 31-974);
- Lietuvos Respublikos darbuotojų saugos ir sveikatos įstatymas (Žin., 2003, Nr. 70-3170);
- Lietuvos Respublikos užimtumo rėmimo įstatymas (Žin., 2006, Nr. 73-2762; 2009, Nr. 86-3638);

Lietuvos Respublikos pinigų įstatymas (Žin., 1993, Nr. 27-623);
Lietuvos Respublikos Klaipėdos valstybinio jūrų uosto įstatymas (Žin., 1996, Nr. 53-1245);
Lietuvos Respublikos valstybinio socialinio draudimo įstatymas (Žin., 1991, Nr. 17-447; 2004, Nr. 171-6295);
Lietuvos Respublikos ligos ir motinystės socialinio draudimo įstatymas (Žin., 2000, Nr. 111-3574);
Lietuvos Respublikos valstybinių socialinio draudimo pensijų įstatymas (Žin., 1994, Nr. 59-1153; 2005, Nr. 71-2555);
Lietuvos Respublikos nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų socialinio draudimo įstatymas (Žin., 1999, Nr. 110-3207; 2003, Nr. 114-5114);
Lietuvos Respublikos nedarbo socialinio draudimo įstatymas (Žin., 2004, Nr. 4-26);
Lietuvos Respublikos sveikatos draudimo įstatymas (Žin., 1996, Nr. 55-1287; 2002, Nr. 123-5512);
Lietuvos Respublikos valstybinių socialinio draudimo senatvės pensijų išankstinio mokėjimo įstatymas (Žin., 2003, Nr. 114-5116);
Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. sausio 29 d. nutarimas Nr. 138 „Dėl Asmenų iki aštuoniolikos metų įdarbinimo, sveikatos patikrinimo ir jų galimybių dirbti konkretų darbą nustatymo tvarkos, darbo laiko, jiems draudžiamų dirbti darbų, sveikatai kenksmingų, pavojingų veiksmų sąrašo patvirtinimo“ (Žin., 2003, Nr. 13-502);
Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. sausio 28 d. nutarimas Nr. 115 „Dėl Darbo sutarties pavyzdinės formos patvirtinimo“ (Žin., 2003, Nr. 11-412);
Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. gegužės 14 d. nutarimas Nr. 587 „Dėl darbų, kuriuose gali būti taikoma iki dvidešimt keturių valandų per parą darbo laiko trukmė, sąrašo, Darbo ir poilsio laiko ypatumų ekonominės veiklos srityse patvirtinimo“ (Žin., 2003, Nr. 48-2120);
Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. liepos 18 d. nutarimas Nr. 941 „Dėl kai kurių kategorijų darbuotojų, turinčių teisę į kasmetines prailgintas atostogas, sąrašo ir šių atostogų trukmės patvirtinimo“ (Žin., 2003, Nr. 73-3375);
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2001 m. vasario 13 d. įsakymas Nr. 48 „Dėl Įmonių, teikiančių su saugia laivyba susijusias paslaugas, atestavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“ (Žin., 2001, Nr. 17-530; 2005, Nr. 93-3478);
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2008 m. gruodžio 31 d. įsakymas Nr. 3-527 „Dėl Tarnybos Lietuvos Respublikos jūrų laivuose statuto patvirtinimo“ (Žin., 2009, Nr. 4-101);
Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2000 m. gegužės 31 d. įsakymas Nr. 301 „Dėl profilaktinių sveikatos tikrinimų sveikatos priežiūros įstaigose“ (Žin., 2000, Nr. 47-1365);
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2011 m. liepos 29 d. įsakymas Nr. 3-461 „Dėl Jūrų laivų avarijų ir incidentų saugumo tyrimo nuostatų patvirtinimo“ (Žin., 2011, Nr. 101-4748);
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2005 m. rugpjūčio 8 d. įsakymas Nr. 3-355 „Dėl Lietuvos Respublikos jūrinio laipsnio diplomų ir kvalifikacijos liudijimų jūrininkams, plaukiojantiems tarptautiniais reisais, išdavimo taisyklių patvirtinimo“ (Žin., 2005, Nr. 99-3725; 2010, Nr. 8-378);
Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2005 m. liepos 4 d. įsakymas Nr. 3-301 „Dėl Lietuvos Respublikos jūrų laivų registravimo taisyklių patvirtinimo“ (Žin., 2005, Nr. 93-3476);
Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2001 m. gruodžio 28 d. įsakymas Nr. 671 „Dėl Lietuvos higienos normos HN 113:2001 „Lairvai. Higienos normos ir taisyklės“ patvirtinimo“ (Žin., 2002, Nr. 24-890);
Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2005 m. rugsėjo 1 d. įsakymas Nr. V-675 „Dėl Lietuvos higienos normos HN 15:2005 „Maisto higiena“ patvirtinimo“ (Žin., 2005, Nr. 110-4023);
Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 1999 m. lapkričio 25 d. įsakymas Nr. 510 „Dėl Rekomenduojamų paros maistinių medžiagų ir energijos normų tvirtinimo“ (Žin., 1999, Nr. 102-2936);

Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 1998 m. lapkričio 27 d. įsakymas Nr. 695 „Dėl Greitai gendančių maisto produktų laikymo taisyklių tvirtinimo“ (Žin., 1998, Nr. 107-2941).

4. Naujos teisinio reglamentavimo nuostatos, naujai reglamentuotų klausimų teigiamos savybės ir kokių teigiamų rezultatų laukiama

Ši konvencija taikoma visiems jūrininkams, jei nenustatyta kitaip. Konvencija taikoma visiems ir valstybiniais, ir privatiems laivams, kurie paprastai verčiasi komercine veikla, išskyrus žvejybos ar panašios paskirties laivus bei tradicinės konstrukcijos laivus, būtent vienstiebius kabotažinius laivus ir džonkas. Ši konvencija netaikoma karo laivams ir karinio laivyno pagalbiniais laivams.

Valstybė, ratifikuodama šią konvenciją, įsipareigoja visiškai ir iki galo įgyvendinti jos nuostatas, kad garantuotų visiems jūrininkams teisę į tinkamą darbą.

Konvenciją sudaro trys atskiros, bet susijusios dalys: straipsniai, taisyklės ir kodeksas. Straipsniuose ir taisyklėse nustatytos šią Konvenciją ratifikavusių narių esminės teisės ir principai bei pagrindiniai įsipareigojimai. Kodekse išsamiai nurodoma, kaip įgyvendinti taisykles. Jį sudaro A dalis (privalomi standartai) ir B dalis (neprivalomos gairės). Taisyklės ir Kodeksas suskirstyti į penkias pagrindines dalis, kurios iš esmės apibrėžia konvencijos reguliavimo sritis:

1 dalis: Minimalūs reikalavimai jūrininkams darbui laive;

2 dalis: Įdarbinimo sąlygos;

3 dalis: Apgyvandinimas, poilsio sąlygos, maistas ir maitinimas;

4 dalis: Sveikatos apsauga, sveikatos priežiūra, gerbūvis ir socialinė apsauga;

5 dalis: Laikymasis ir vykdymas.

Vadovaujantis šios konvencijos nuostatomis, kiekviena TDO narė vykdo savo pareigas pagal konvenciją taip, kad užtikrintų, jog laivams, plaukiojantiems su bet kurios valstybės, kuri nėra ratifikavusi šios konvencijos, vėliava nebūtų taikomos palankesnės sąlygos nei laivams, plaukiojantiems su bet kurios šią konvenciją ratifikavusios valstybės vėliava.

Nors dauguma šios konvencijos nuostatų atkartoja jau egzistuojančių TDO jūrinių konvencijų nuostatas, tačiau jos visos yra atnaujintos, įvertinus esamą situaciją jūrų laivybos srityje. Yra ir naujų nuostatų, ypač dėl profesinės saugos ir sveikatos (pvz., triukšmo ir vibracijos poveikis darbuotojams).

Teigiami rezultatai, kurių galima tikėtis priėmus įstatymo projektą atsiskleidžia įvardinus bendruosius konvencijos privalumus reguliuojant darbo santykius pasaulio laivyboje:

Konvencija sudaro trūkstamą kokybiškos laivybos elementą – ketvirtąjį ramstį (greta 1974 m. Tarptautinės konvencijos dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje (SOLAS), 1978 m. Tarptautinės konvencijos dėl jūrininkų rengimo, atestavimo ir budėjimo normatyvų (STCW) ir 1973 m. Tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos (MARPOL));

- 1) joje pateikiamas išsamus svarbiausių jūreivystės darbo principų ir teisių sąrašas;
- 2) konvencija supaprastina galiojančius tarptautinius reikalavimus, juos konsoliduodama;
- 3) yra įtvirtinamas efektyvus konvencijos nuostatų įgyvendinimo mechanizmas, paremtas inter alia laivų sertifikavimo sistema;
- 4) sudaromos sąlygos tikrinti atitiktį svarbiausiems minimaliems darbo ir socialiniams reikalavimams;
- 5) konvencija taikoma visiems laivams, įskaitant laivus su konvencijos neratifikavusios valstybės vėliava;
- 6) joje numatomos geresnės darbo ir gyvenimo sąlygos jūrininkams;
- 7) laivuose dirbantys asmenys labiau apsaugomi ir jiems suteikiama atitinkama atsakomybė;
- 8) laivybos ūkio šaka daroma labiau socialiai atsakinga;
- 9) gerinamas socialinis dialogas visais lygmenimis;
- 10) įtvirtinamos geresnės jūrininkų informavimo apie jų teises ir gynybos priemonės galimybės;

- 11) numatoma geresnė laikymosi priežiūra visais lygmenimis: laive, įmonėje, vėliavos valstybėje, uosto valstybėje ir TDO;
- 12) nustatomas globalus ir vieningas konvencijos laikymasis bei patikrinimas;
- 13) gerinamos galimybės modernizuoti darbo sąlygas atsižvelgiant į vykstančius pokyčius;
- 14) sudaromos sąlygos jūrininkų darbo situacijos nuolatiniame tobulėjimui;
- 15) sudaromas teigiamas poveikis saugumui jūroje;
- 16) konvencija turi pozityvios įtakos aplinkos apsaugai.

Konvencijos privalumai vyriausybėms:

- 1) supaprastinamos valstybių atskaitomybės procedūros (TDO teikiama viena ataskaita vietoje daugelio ataskaitų pagal atskiras konvencijas);
- 2) išplečiamos teisės vykdyti priežiūrą ir kontrolę visuose laivuose;
- 3) gerinama laivybos paslaugų kokybė;
- 4) gerinamos aplinkos apsaugos priemonės;
- 5) konvencijos nuostatos pasižymi lankstumu ir griežtumo sinteze. Atitinkamais atvejais įtvirtinamos galimybės atsižvelgti į nacionalinius poreikius ir esamas sąlygas, perkeliant konvencijos nuostatas, daro konvenciją labiau priimtinos visoms jūrinėms valstybėms, bei paprasčiau įgyvendinama;
- 6) sertifikavimo sistema yra privaloma tik laivams, kurių bendroji talpa 500 ir daugiau;
- 7) numatoma apsauga nuo žemesnių standartus taikančių laivų nesažiningos konkurencijos, naudojantis nuostata, kad su konvencijos neratifikavusių valstybių vėliavomis plaukiojantiems laivams negali būti suteikiamas palankesnis režimas. Tai užtikrintų, kad konvencijos neratifikavusios valstybės laivai neturėtų daugiau privilegijų nei ją ratifikavusių valstybių laivai;
- 8) įtvirtinamos visiems vienodos privalomų standartų įgyvendinimo priemonės, išskyrus tas išimtis, kurios numatytos konvencijos V dalyje;
- 9) konvencijos nuostatomis yra suteikiami tam tikri privalumai konvenciją ratifikavusių valstybių laivams.

5. Galimos neigiamos priimto įstatymo pasekmės ir kokių priemonių reikėtų imtis, kad tokių pasekmių būtų išvengta

Ratifikavus konvenciją, įstatymo įgyvendinimas pareikalaus papildomų valstybės biudžeto lėšų. Įgyvendinimui reikalingos valstybės biudžeto lėšos nurodytos šio aiškinamojo rašto 12 punkte.

6. Galima priimto įstatymo įtaka kriminogeninei situacijai, korupcijai

Ratifikavus konvenciją, tiesioginio poveikio kriminogeninei situacijai ar korupcijai nenumatoma.

7. Galima priimto įstatymo įtaka verslo sąlygoms ir jo plėtrai

Ratifikavus konvenciją, tiesioginio poveikio verslo sąlygoms ir jo plėtrai nenumatoma.

8. Įstatymo inkorporavimas į teisinę sistemą, galiojantys teisės aktai, kuriuos būtina pakeisti, panaikinti ar priimti, priėmus teikiamą įstatymo projektą

Šiuo metu galiojančių teisės aktų sąrašas pateiktas šio aiškinamojo rašto 3 punkte.

Priėmus teikiamą įstatymo projektą, reikės keisti ne vieną teisės aktą, susijusi su jūrininkų darbo ir gyvenimo sąlygomis. Lietuva tai turės padaryti iki konvencijos įsigaliojimo (konvencija įsigalios po 12 mėnesių nuo dienos, kai bus užregistruoti mažiausiai 30 narių, kurių laivynai sudaro 33 procentus viso pasaulio laivyno bendrosios talpos, ratifikavimo dokumentai) arba iki konvencijos įsigaliojimo Lietuvos Respublikai, jeigu pati konvencija įsigalios anksčiau.

Šiuo metu reikalavimas dėl bendrosios talpos jau pasiektas, tačiau konvencijos įsigaliojimui trūksta, kad ją ratifikuotų dar 10 valstybių (šiuo metu konvenciją ratifikavo 20 valstybių).

Siūlytina sudaryti darbo grupę, kuri parengtų reikalingus teisės aktų pakeitimus. Įgyvendinamuosius teisės aktus turėtų rengti atsakingos ministerijos ir kitos valstybės institucijos pagal priskirtos kompetencijos sritį.

9. Įstatymo projekto atitiktis Valstybinės kalbos, Įstatymų ir kitų teisės norminių aktų rengimo tvarkos įstatymų reikalavimams ir bendrinės lietuvių kalbos normoms, sąvokų ir terminų įvertinimas

Įstatymo projektas parengtas laikantis Valstybinės kalbos, Įstatymų ir kitų teisės aktų rengimo tvarkos įstatymų reikalavimų ir atitinka bendrinės lietuvių kalbos normas.

Konvencijos teksto vertimas autentiškas.

10. Įstatymo projekto atitiktis Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatoms ir Europos Sąjungos teisei

Teikiamas įstatymo projektas neprieštarauja Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatoms ir Europos Sąjungos teisės aktams.

11. Įstatymui įgyvendinti reikalingi lydimieji aktai, šių aktų metmenys ir rengėjai

Įstatymo lydimųjų teisės aktų rengti nereikės.

12. Kiek biudžeto lėšų pareikalaus ar leis sutaupyti įstatymo įgyvendinimas (pateikiami įvertinimai artimiausiems metams ir tolesnei ateičiai)

Planuojama, kad ratifikavus konvenciją, Lietuvos saugios laivybos administracijai ir Valstybinei darbo inspekcijai prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos bus reikalingi nauji etatai. Lietuvos saugios laivybos administracijai: 2-3 nauji etatai bei pradiniai 15 darbuotojų apmokymai ir mokymai kompetencijos palaikymui (išlaidos vienam etatui per metus – kol kas tikslinamos, 15 darbuotojų pradiniam apmokymui – 124 tūkst. Lt, kompetencijos palaikymui 100 tūkst. Lt kas 5 metus. Šaltinis – <http://mlc-training.itcilo.org/training-courses>). Valstybinei darbo inspekcijai – 2 nauji etatai Valstybinės darbo inspekcijos Klaipėdos skyriui (apie 80000 Lt per metus darbo užmokesčiui ir apie 17000 Lt darbuotojų apmokymui. Šaltinis – <http://mlc-training.itcilo.org/training-courses>).

13. Įstatymo projekto rengimo metu gauti specialistų vertinimai, rekomendacijos ir išvados

Konvencijos ratifikavimo tikslingumas ir galimybės buvo išanalizuotos Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos, Susisiekimo ministerijos, Lietuvos saugios laivybos administracijos, Sveikatos apsaugos ministerijos, Valstybinės darbo inspekcijos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos, Užsienio reikalų ministerijos, Migracijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos, Ūkio ministerijos, Švietimo ir mokslo ministerijos specialistų. Ratifikavimo tikslingumas aptartas Trišalių konsultacijų tarptautinėms darbo normoms įgyvendinti komisijoje, kur šių dokumentų ratifikavimui buvo pritarta. Šios komisijos išvada pateikta Trišalei tarybai.

Konvencijos ir jos protokolo ratifikavimui pritarė Lietuvos jūrininkų sąjunga ir Lietuvos laivų savininkų asociacija.

Įstatymo projektas ir kita su įstatymo projektu susijusi medžiaga skelbiama Lietuvos Respublikos Seimo teisės aktų informacinės sistemos Projektų registravimo posistemyje.

14. Įstatymo projekto iniciatoriai ir rengėjai

Įstatymo projektą parengė 2011 m. kovo mėn. 30 d. socialinės apsaugos ir darbo ministro įsakymu Nr. A1-171 sudaryta darbo grupė. Pagrindinis rengėjas – Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Tarptautinių reikalų departamento Tarptautinės teisės skyrius (vedėja Vilmantė Miškinytė), tiesioginis rengėjas – Karolina Anda Juodpusytė, tel.: 2664231, el. paštas: karolina.juodpusyte@socmin.lt.

15. Reikšminiai šio įstatymo projekto žodžiai

Tarptautinė darbo organizacija, darbas jūrų laivyboje, atitikties deklaracija, konvencijos ratifikavimas.

16. Kiti, iniciatorių nuomone, reikalingi pagrindimai ir paaškinimai.

Nėra.

Ministras

Donatas Jankauskas

Socialinės apsaugos ir
darbo MINISTERAS

[Signature]
Donatas Jankauskas

2012-05-29

Teisės skyriaus vedėja

[Signature]
Rita Vasočkienė

2012-05-24

Projektas

**LIETUVOS RESPUBLIKOS
ĪSTATYMAS
DĖL KONVENCIJOS DĖL DARBO JŪRŲ LAIVYBOJE RATIFIKAVIMO**

2012 m. d. Nr.
Vilnius

1 straipsnis. Konvencijos ratifikavimas

Lietuvos Respublikos Seimas, vadovaudamasis Lietuvos Respublikos Konstitucijos 67 straipsnio 16 punktu ir 138 straipsnio 1 dalies 6 punktu bei atsižvelgdamas į Respublikos Prezidento 2012 m. d. dekretą Nr. , ratifikuoja Tarptautinės darbo organizacijos konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje, priimtą 2006 m. vasario 23 d. Ženevoje.

Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.

RESPUBLIKOS PREZIDENTAS

Socialinės apsaugos ir
darbo MINISTERAS

Danėlis Jankauskas

2012-05-24

Teisės skyriaus vedėja

Rita Visockienė

2012-05-24

*Autentiškas vertimas
Vyriausybės kanceliarijos
Administracijos departamentas
2008 03 17*

TARPTAUTINĖ DARBO KONFERENCIJA

**2006 m. Konvencija dėl darbo jūrų
laivyboje**

2006 M. KONVENCIJA DĖL DARBO JŪRŲ LAIVYBOJE

PREAMBULĖ

Tarptautinės darbo organizacijos Generalinė konferencija,

Tarptautinio darbo biuro Administracinės tarybos sušaukta Ženevoje ir 2006 m. vasario 7 d. susirinkusi į devyniasdešimt ketvirtąją sesiją,

norėdama sukurti vieną nuoseklų dokumentą, kuriame, kiek tai įmanoma, būtų visi naujausi jau esančių tarptautinių darbo jūrų laivyboje konvencijų ir rekomendacijų standartai, taip pat pagrindiniai principai iš kitų tarptautinių darbo konvencijų, ypač:

1930 m. Konvencijos dėl priverstinio ar privalomojo darbo (Nr. 29);

1948 m. Konvencijos dėl asociacijų laisvės ir teisės jungtis į organizacijas gynimo (Nr. 87);

1949 m. Konvencijos dėl teisės jungtis į organizacijas ir vesti kolektyvines derybas principų taikymo (Nr. 98);

1951 m. Konvencijos dėl vienodo atlyginimo vyrams ir moterims už lygiavertį darbą (Nr. 100);

1957 m. Konvencijos dėl priverstinio darbo panaikinimo (Nr. 105);

1958 m. Konvencijos dėl diskriminacijos darbo ir profesinės veiklos srityje (Nr. 111);

1973 m. Konvencijos dėl minimalaus įdarbinimo amžiaus (Nr. 138);

1999 m. Konvencija dėl nepriimtino vaikų darbo uždraudimo ir neatidėliotinių veiksmų tokiam darbui panaikinti (Nr. 182), ir

atmindama Organizacijos pagrindinę pareigą skatinti tinkamas darbo sąlygas,

prisimindama 1998 m. TDO deklaraciją dėl pagrindinių principų ir teisių darbe,

taip pat atmindama, kad jūrininkams taikomos kitų TDO dokumentų nuostatos ir kad jie turi kitų teisių, kurios nustatytos kaip visiems asmenims taikytinos pagrindinės teisės ir laisvės,

atsižvelgdama į tai, kad dėl pasaulinės laivybos pramonės pobūdžio jūrininkams reikia specialios apsaugos,

taip pat atmindama tarptautinius laivų saugos, žmonių saugumo ir kokybiško laivų valdymo standartus, nustatytus 1974 m. Tarptautinėje konvencijoje dėl žmogaus gyvybės apsaugos jūroje, su pakeitimais, 1972 m. Tarptautinėje konvencijoje dėl Tarptautinių taisyklių, padedančių išvengti laivų susidūrimų jūroje, su pakeitimais, taip pat jūrininkų rengimo ir jų kompetencijos reikalavimus, nustatytus 1978 m. Tarptautinėje konvencijoje dėl jūrininkų parengimo, atestavimo ir budėjimo, su pakeitimais,

prisimindama, kad 1982 m. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijoje nustatoma bendroji teisinė sistema, kuria turi būti grindžiama bet kokia veikla vandenynuose ir jūrose ir kuri turi strateginės reikšmės kaip pagrindas nacionalinei, regioninei ir pasaulinei veiklai bei bendradarbiavimui, ir kad reikia išlaikyti jos vientisumą,

prisimindama, kad 1982 m. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos 94 straipsnyje nustatytos valstybės, su kurios vėliava laivas plaukioja, pareigos ir įsipareigojimai, susiję *inter alia* su darbo sąlygomis, įgulos suformavimu ir socialiniais reikalais su jos vėliava plaukiojančiuose laivuose,

prisimindama Tarptautinės darbo organizacijos įstatų 19 straipsnio 8 dalį, kurioje nustatoma, kad jokia konferencijos priimta konvencija ar rekomendacija arba bet kurios narės ratifikuota konvencija neturi poveikio jokiame įstatyme, sprendime, papročių teisei ar susitarimui, užtikrinančiam palankesnes sąlygas darbuotojams nei nustatytos konvencijoje ar rekomendacijoje,

pasiryžusi parengti šį naują dokumentą taip, kad jį priimtų kiek įmanoma daugiau vyriausybių, laivų savininkų ir jūrininkų, kurie taiko tinkamo darbo principus, kad jį būtų paprasta atnaujinti ir kad jį būtų galima veiksmingai įgyvendinti ir vykdyti jo užduotis,

nusprendusi priimti tam tikrus pasiūlymus dėl tokio dokumento įgyvendinimo ir tai yra vienintelis sesijos darbotvarkės klausimas,

nutarusi šiems pasiūlymams suteikti tarptautinės konvencijos formą,

du tūkstančiai šeštų metų vasario dvidešimt trečią dieną priima šią Konvenciją, kuri gali būti vadinama 2006 m. Konvencija dėl darbo jūrų laivyboje.

BENDRIEJI ĮSIPAREIGOJIMAI

I straipsnis

1. Šią Konvenciją ratifikuojančios Organizacijos narės įsipareigoja visiškai ir iki galo įgyvendinti jos nuostatas taip, kaip nustatyta VI straipsnyje, kad garantuotų visiems jūrininkams teisę į tinkamą darbą.

2. Organizacijos narės bendradarbiauja viena su kita, siekdamos užtikrinti efektyvų šios Konvencijos įgyvendinimą ir vykdymą.

APIBRĖŽTYS IR TAIKYMO SRITIS

II straipsnis

1. Šioje Konvencijoje ir, jeigu nenustatyta kitaip, konkrečiose nuostatose sąvoka:

a) *kompetentinga institucija* – ministerija, vyriausybės departamentas ar kita valdžios institucija, turinti įgaliojimus leisti ir įgyvendinti teisės norminius aktus, įsakymus ir kitas instrukcijas, turinčius įstatymo galią dėl tam tikrų nuostatų dalyko;

b) *darbo jūrų laivyboje atitikties deklaracija* – 5.1.3 taisyklėje minima deklaracija;

c) *bendroji talpa* – bendroji talpa, apskaičiuota pagal laivų matmenų nustatymo taisyklės, pateiktas 1969 m. Tarptautinės konvencijos dėl laivų matmenų nustatymo I priede arba bet kurioje pakeičiančioje konvencijoje; laivų, kuriems taikoma Tarptautinės jūrų organizacijos patvirtinta matmenų nustatymo tarpinė sistema, bendroji talpa yra talpa, nurodyta Tarptautinio matmenų liudijimo (1969 m.) skiltyje „Pastabos“;

d) *darbo jūrų laivyboje liudijimas* – 5.1.3 taisyklėje minimas liudijimas;

e) *šios Konvencijos reikalavimai* – šių straipsnių, taisyklių ir šios Konvencijos Kodekso A dalies reikalavimai;

f) *jūrininkas* – bet kuris asmuo, įdarbintas, pasamdytas ar dirbantis bet kokiose pareigose laive, kuriam taikoma ši Konvencija;

g) *jūrininko darbo sutartis* apima darbo sutartį ir susitarimo straipsnius;

h) *jūrininkų samdymo ir įdarbinimo tarnyba* – bet koks asmuo, valstybiniam ar privačiam sektoriui priklausanti bendrovė, institucija, agentūra ar kita organizacija, besiverčianti jūrininkų samdymu laivų savininkų vardu ir jūrininkų įdarbinimu dirbti laivų savininkams;

i) *laivas* – kiekvienas laivas, išskyrus tą, kuris plaukioja išimtinai vidaus vandenyse arba uždaruose vandenyse arba labai arti jų, arba teritorijose, kuriose galioja uosto taisyklės;

j) *laivo savininkas* – laivo savininkas arba kita organizacija ar kitas asmuo, pvz., valdytojas, agentas ar laivo be įgulos frachtuotojas, iš savininko perėmęs atsakomybę už laivo veiklą, kuris, prisiimdamas tokią atsakomybę, sutiko prisiimti laivo savininkui taikomas pareigas ir įsipareigojimus pagal šią Konvenciją, neatsižvelgiant į tai, ar bet kuri kita organizacija ar asmenys vykdo tam tikras pareigas ir įsipareigojimus laivo savininko vardu.

2. Jei nenustatyta kitaip, ši Konvencija taikoma visiems jūrininkams.

3. Kilus abejonių dėl to, ar taikant šią Konvenciją visų kategorijų asmenys turi būti laikomi jūrininkais, klausimą turi spręsti kiekvienos Organizacijos narės kompetentinga institucija, pasikonsultavusi su laivų savininkų ir jūrininkų organizacijomis, kurioms svarbus šis klausimas.

4. Jei aiškiai nenustatyta kitaip, ši Konvencija taikoma visiems ir valstybiniams, ir privatiems laivams, kurie paprastai verčiasi komercine veikla, išskyrus žvejybos ar panašios paskirties laivus bei tradicinės konstrukcijos laivus, būtent viensiebius kabotažinius laivus ir džonkas. Ši Konvencija netaikoma karo laivams ir karinio laivyno pagalbiniais laivams.

5. Kilus abejonių, ar ši Konvencija taikoma laivui ar konkrečiai laivų kategorijai, klausimą sprendžia kiekvienos Organizacijos narės kompetentinga institucija, pasikonsultavusi su suinteresuotomis laivų savininkų ir jūrininkų organizacijomis.

6. Kai kompetentinga institucija nusprendžia, kad tuo metu netikslinga ar praktiškai nėra galimybės taikyti tam tikras Kodekso nuostatas, nurodytas VI straipsnio 1 dalyje, laivui ar konkrečioms laivų, plaukiojančių su Organizacijos narės vėliava, kategorijoms, atitinkamos Kodekso nuostatos netaikomos, jei nacionaliniuose įstatymuose, kituose teisės aktuose, kolektyvinėse sutartyse ar kituose dokumentuose tam tikras dalykas traktuojamas kitaip. Tokį sprendimą galima priimti tik pasitarus su suinteresuotomis laivų savininkų ir jūrininkų organizacijomis ir tik dėl mažesnių nei 200 bendrosios talpos laivų, neplaukiojančių tarptautiniais reisais.

7. Bet kokie pagal šio straipsnio 3, 5 ar 6 dalį Organizacijos narės priimti sprendimai perduodami Tarptautinio darbo biuro generaliniam direktoriui, kuris informuoja Organizacijos nars.

8. Jei aiškiai nenurodyta kitaip, nuoroda į šią Konvenciją yra ir nuoroda į taisykles ir Kodeksą.

PAGRINDINĖS TEISĖS IR PRINCIPAI

III straipsnis

Kiekviena Organizacijos narė įsitikina, kad jos įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatomis šios Konvencijos kontekste gerbiamos pagrindinės teisės:

- a) asociacijų laisvė ir veiksmingas teisės į kolektyvines derybas pripažinimas;
- b) visų priverstinio ar privalomojo darbo formų panaikinimas;
- c) veiksmingas vaikų darbo panaikinimas; ir
- d) su užimtumu ir profesija susijusios diskriminacijos panaikinimas.

JŪRININKŲ DARBO IR SOCIALINĖS TEISĖS

IV straipsnis

1. Visi jūrininkai turi teisę į saugią ir saugos standartus atitinkančią darbo vietą.
2. Visi jūrininkai turi teisę į sąžiningas įdarbinimo sąlygas.
3. Visi jūrininkai turi teisę į tinkamas darbo ir gyvenimo sąlygas laive.
4. Visi jūrininkai turi teisę į sveikatos apsaugą, sveikatos priežiūrą, socialines gerbūvio priemones ir kitas socialinės apsaugos formas.
5. Kiekviena Organizacijos narė, remdamasi savo jurisdikcija, užtikrina, kad pagal šią Konvenciją būtų visiškai įgyvendintos šio straipsnio ankstesnėse dalyse nustatytos jūrininkų darbo ir socialinės teisės. Jei šioje Konvencijoje nenurodyta kitaip, tokį įgyvendinimą galima pasiekti per nacionalinius įstatymus ir kitus teisės aktus, taip pat per galiojančias kolektyvines sutartis ar kitas priemones arba praktiškai.

ATSAKOMYBĖ UŽ ĮGYVENDINIMĄ IR VYKDYMĄ

V straipsnis

1. Kiekviena Organizacijos narė įgyvendina ir vykdo įstatymus ir kitus teisės aktus bei kitas priemones, kurias patvirtino, kad įgyvendintų savo įsipareigojimus pagal šią Konvenciją dėl laivų ir jūrininkų, kurie patenka į jų jurisdikciją.
2. Kiekviena Organizacijos narė veiksmingai taiko savo jurisdikciją su jos vėliava plaukiojantiems laivams ir kontroliuoja juos sukurdamą sistemą, užtikrinančią, kad bus laikomasi šios Konvencijos reikalavimų, įskaitant reguliarius patikrinimus, ataskaitų teikimą, stebėseną ir teisine procedūras pagal galiojančius įstatymus.
3. Kiekviena Organizacijos narė užtikrina, kad su jos vėliava plaukiojantys laivai turėtų darbo jūrų laivyboje liudijimą ir darbo jūrų laivyboje atitikties deklaraciją, kaip reikalaujama pagal šią

Konvencija.

4. Laivas, kuriam taikoma ši Konvencija, pagal tarptautinę teisę gali būti tikrinamas Organizacijos narės, kuri nėra jūrų laivo vėliavos valstybė, kai laivas yra viename iš jos uostų, siekiant nustatyti, ar laivas atitinka šios Konvencijos reikalavimus.

5. Kiekviena Organizacijos narė efektyviai taiko savo jurisdikciją jūrininkų samdymo ir įdarbinimo tarnyboms ir kontroliuoja jas, jei jos yra įsisteigusios šalių teritorijoje.

6. Kiekviena Organizacijos narė draudžia pažeisti šios Konvencijos reikalavimus ir, laikydamosi tarptautinės teisės, savo įstatymuose nustato sankcijas arba reikalauja imtis priemonių padėčiai taisyti, kurios būtų pakankamos tokiems pažeidimams varžyti.

7. Kiekviena Organizacijos narė vykdo savo pareigas pagal šią Konvenciją taip, kad užtikrintų, jog laivams, plaukiojantiems su bet kurios valstybės, kuri nėra ratifikavusi šios Konvencijos, vėliava nebūtų taikomos palankesnės sąlygos nei laivams, plaukiojantiems su bet kurios šią Konvenciją ratifikavusios valstybės vėliava.

Taisyklės ir Kodekso A ir B dalys

VI straipsnis

1. Taisyklės ir Kodekso A dalies nuostatos yra privalomos. Kodekso B dalies nuostatos nėra privalomos.

2. Visos Organizacijos narės įsipareigoja gerbti Taisyklėse nustatytas teises ir principus ir įgyvendinti kiekvieną taisyklę taip, kaip nustatyta atitinkamose Kodekso A dalies nuostatose. Be to, Organizacijos narė skiria pakankamai dėmesio savo pareigų vykdymui taip, kaip nurodyta Kodekso B dalyje.

3. Organizacijos narė, negalinti įgyvendinti teisių ir principų taip, kaip nurodyta Kodekso A dalyje, gali, jei šioje Konvencijoje aiškiai nenurodyta kitaip, įgyvendinti A dalį per savo įstatymus ir kitus teisės aktus arba kitas priemones, kurie iš esmės būtų lygiaverčiai A dalies nuostatom.

4. Tik taikant šio straipsnio 3 dalies nuostatas, bet koks įstatymas, teisės aktas, kolektyvinė sutartis ar kita įgyvendinamoji priemonė laikomi iš esmės lygiaverčiais šios Konvencijos kontekste, jei Organizacijos narė įsitikina, kad:

a) jie leidžia visiškai įgyvendinti atitinkamas Kodekso A dalies nuostatas ar nuostatų bendrąjį tikslą;

b) jie įgyvendina Kodekso A dalies nuostatą ar nuostatas.

KONSULTAVIMASIS SU LAIVŲ SAVININKŲ IR JŪRININKŲ ORGANIZACIJOMIS

VII straipsnis

Sprendimą dėl bet kokios leidžiančios nukrypti nuostatos, išimties ar kitokio lankstaus šios Konvencijos taikymo, dėl kurių pagal Konvenciją reikalaujama pasikonsultuoti su laivų savininkų ir

jūrininkų organizacijomis, tais atvejais, kai Organizacijos narėje nėra laivų savininkams ar jūrininkams atstovaujančių organizacijų, galima priimti tik tai Organizacijos narei pasikonsultavus su XIII straipsnyje minimu Komitetu.

ĮSIGALIOJIMAS

VIII straipsnis

1. Oficialūs šios Konvencijos ratifikavimo dokumentai siunčiami Tarptautinio darbo biuro generaliniam direktoriui įregistruoti.

2. Ši Konvencija privaloma tik toms Tarptautinės darbo organizacijos narėms, kurių ratifikavimo dokumentus yra įregistravęs Tarptautinio darbo biuro generalinis direktorius.

3. Ši Konvencija įsigalioja po 12 mėnesių nuo dienos, kai užregistruojami mažiausiai 30 narių, kurių laivynai sudaro 33 procentus viso pasaulio laivyno bendrosios talpos, ratifikavimo dokumentai.

4. Vėliau kiekvienai Organizacijos narei ši Konvencija įsigalioja po 12 mėnesių nuo jos ratifikavimo dokumentų įregistravimo dienos.

DENONSAVIMAS

IX straipsnis

1. Šią Konvenciją ratifikavusi Organizacijos narė praėjus dešimčiai metų nuo Konvencijos įsigaliojimo dienos gali ją denonsuoti, perduodama Tarptautinio darbo biuro generaliniam direktoriui įregistruoti pareiškimą dėl denonsavimo. Denonsavimas įsigalioja po metų nuo jo įregistravimo dienos.

2. Kiekvienai Organizacijos narei, kuri ratifikavo šią Konvenciją ir pasibaigus šio straipsnio 1 dalyje nurodytam dešimties metų terminui per metus nepasinaudojo šiame straipsnyje nustatyta denonsavimo teise, Konvencija galios dar dešimt metų, o vėliau Organizacijos narė galės ją denonsuoti pasibaigus kiekvienam dešimties metų terminui šiame straipsnyje nustatyta tvarka.

ĮSIGALIOJIMO POVEIKIS

X straipsnis

Ši Konvencija patikslina šias konvencijas:

1920 m. Konvencija dėl minimalaus įdarbinimo amžiaus jūroje (Nr. 7),

1920 m. Konvencija dėl kompensacijų nuo nedarbo (laivo avarijos atveju) (Nr. 8),

1920 m. Konvencija dėl jūrininkų įdarbinimo (Nr. 9),

1921 m. Konvencija dėl jūroje dirbančio jaunimo sveikatos patikrinimo (Nr. 16),

1926 m. Konvencija dėl jūrininkų darbo sutarčių (Nr. 22),

- 1926 m. Konvencija dėl jūrininkų repatriacijos (Nr. 23),
- 1936 m. Konvencija dėl laivo karininkų kompetencijos liudijimų (Nr. 53),
- 1936 m. Konvencija dėl apmokamų atostogų (dirbantiems jūroje) (Nr. 54),
- 1936 m. Konvencija dėl laivų savininkų atsakomybės jūrininkų ligos ir sužalojimų atveju (Nr. 55),
- 1936 m. Konvencija dėl jūrininkų ligos draudimo (Nr. 56),
- 1936 m. Konvencija dėl darbo laiko jūroje ir įgulos komplektavimo (Nr. 57),
- 1936 m. Konvencija dėl minimalaus įdarbinimo amžiaus jūroje (pakeista) (Nr. 58),
- 1946 m. Konvencija dėl laivų įgulos maisto ir maitinimo (Nr. 68),
- 1946 m. Konvencija dėl laivų virėjų atestavimo (Nr. 69),
- 1946 m. Konvencija dėl jūrininkų socialinio draudimo (Nr. 70),
- 1946 m. Konvencija dėl jūrininkų apmokamų atostogų (Nr. 72),
- 1946 m. Konvencija dėl jūrininkų sveikatos patikrinimo (Nr. 73),
- 1946 m. Konvencija dėl kvalifikuotų jūreivių atestacijos (Nr. 74),
- 1946 m. Konvencija dėl įgulų apgyvendinimo (Nr. 75),
- 1946 m. Konvencija dėl darbo užmokesčio, darbo laiko jūroje ir įgulos komplektavimo (Nr. 76),
- 1949 m. Konvencija dėl jūrininkų apmokamų atostogų (pataisyta) (Nr. 91),
- 1949 m. Konvencija dėl įgulų apgyvendinimo (pataisyta) (Nr. 92),
- 1949 m. Konvencija dėl darbo užmokesčio, darbo laiko jūroje ir įgulos komplektavimo (pataisyta) (Nr. 93),
- 1958 m. Konvencija dėl darbo užmokesčio, darbo laiko jūroje ir įgulos suformavimo (pataisyta) (Nr. 109),
- 1970 m. Konvencija dėl įgulų apgyvendinimo (su papildomomis nuostatomis) (Nr. 133),
- 1970 m. Konvencija dėl jūrininkų nelaimingų atsitikimų prevencijos (Nr. 134),
- 1976 m. Konvencija dėl nepertraukiamo jūrininkų darbo (Nr. 145),
- 1976 m. Konvencija dėl kasmetinių apmokamų jūrininkų atostogų (Nr. 146),
- 1976 m. Konvencija dėl prekybinės laivybos minimalių standartų (Nr. 147),
- 1976 m. Konvencijos dėl prekybinės laivybos minimalių standartų 1996 m. protokolai (Nr. 147),
- 1987 m. Konvencija dėl jūrininkų gerbūvio (Nr. 163),
- 1987 m. Konvencija dėl jūrininkų sveikatos apsaugos ir priežiūros (Nr. 164),
- 1987 m. Konvencija dėl jūrininkų socialinio draudimo (pataisyta) (Nr. 165),

- 1987 m. Konvencija dėl jūrininkų repatriacijos (pataisyta) (Nr. 166),
 1996 m. Konvencija dėl jūrininkų darbo inspekcijos (Nr. 178),
 1996 m. Konvencija dėl jūrininkų samdos ir įdarbinimo (Nr. 179),
 1996 m. Konvencija dėl jūrininkų darbo laiko ir laivų įgulų komplektavimo (Nr. 180).

DEPOZITARO FUNCKIJOS

XI straipsnis

1. Tarptautinio darbo biuro generalinis direktorius informuoja visas Tarptautinės darbo organizacijos nares apie visų ratifikavimo ir prisijungimo dokumentų ir pareiškimų dėl denonsavimo, kuriuos jam atsiuntė Organizacijos narės, įregistravimą.
2. Kai bus įvykdytos VIII straipsnio 3 dalies sąlygos, generalinis direktorius atkreipia Organizacijos narių dėmesį į šios Konvencijos įsigaliojimo datą.

XII straipsnis

Tarptautinio darbo biuro generalinis direktorius perduoda Jungtinių Tautų generaliniam sekretoriui įregistruoti pagal Jungtinių Tautų Chartijos 102 straipsnį išsamius duomenis apie visus ratifikavimo ir prisijungimo dokumentus ir pareiškimus dėl denonsavimo, kuriuos jis yra įregistravęs pagal šios Konvencijos nuostatas.

SPECIALUSIS TRIŠALIS KOMITETAS

XIII straipsnis

1. Tarptautinio darbo biuro Administracinė taryba per savo įsteigtą komitetą, kuris turi reikalingą darbo jūrų laivybos standartų srityje kompetenciją, nuolat stebi, kaip veikia ši Konvencija.
2. Sprendžiant klausimus pagal šią Konvenciją, Komitetą sudaro po du kiekvienos šią Konvenciją ratifikavusios Organizacijos narės vyriausybės paskirti atstovai ir laivų savininkų bei jūrininkų atstovai, kuriuos paskiria Administracinė taryba, pasikonsultavusi su Paritetine jūrinių reikalų komisija.
3. Organizacijos narių, kurios dar nėra ratifikavusios šios Konvencijos, vyriausybės gali dalyvauti Komitete, tačiau neturi teisės balsuoti dėl pagal šią Konvenciją sprendžiamų klausimų. Administracinė taryba gali pakviesti kitas organizacijas ar institucijas Komitete būti atstovaujamos stebėtojų.
4. Kiekvieno laivų savininkų ir jūrininkų atstovo balsai Komitete skaičiuojami taip, kad būtų užtikrinta, jog laivų savininkų grupė ir jūrininkų grupė turėtų pusę visų vyriausybių, kurioms atstovaujama susirinkime ir kurios turi teisę balsuoti, balsavimo teisės.

KONVENCIJOS PAKEITIMAI

XIV straipsnis

1. Bet kurių šios Konvencijos nuostatų pakeitimai gali būti priimti Tarptautinės darbo organizacijos generalinės konferencijos pagal Tarptautinės darbo organizacijos įstatų 19 straipsnį ir konvencijoms priimti taikomas Organizacijos taisykles ir tvarką. Kodekso pakeitimai taip pat gali būti priimami XV straipsnyje nustatyta tvarka.

2. Organizacijos narėms, kurių šios Konvencijos ratifikavimo dokumentai buvo užregistruoti prieš priimant pakeitimus, pakeitimų tekstas pateikiamas ratifikuoti.

3. Kitoms Organizacijos narėms pakeistas Konvencijos tekstas pateikiamas ratifikuoti, kaip nustatyta Įstatų 19 straipsnyje.

4. Pakeitimai laikomi priimtais, kai atsižvelgiant į tai, kas įregistruojama, pakeitimo arba pakeistos Konvencijos ratifikavimo dokumentus, įregistruoja mažiausiai 30 Organizacijos narių, kurių laivynai sudaro ne mažiau kaip 33 procentus viso pasaulio laivyno bendrosios talpos.

5. Pagal Įstatų 19 straipsnį priimti pakeitimai įpareigoja tik tas Organizacijos nares, kurių ratifikavimo dokumentus Tarptautinio darbo biuro generalinis direktorius jau įregistravo.

6. Bet kuriai šio straipsnio 2 dalyje minėtai Organizacijos narei pakeitimai įsigalioja po 12 mėnesių nuo šio straipsnio 4 dalyje nurodytos priėmimo dienos arba po 12 mėnesių nuo tos dienos, kai įregistruojami jų pakeitimų ratifikavimo dokumentai, bet kuriuo atveju nuo tos datos, kuri yra vėlesnė.

7. Atsižvelgiant į šio straipsnio 9 dalį šio straipsnio 3 dalyje išvardytoms Organizacijos narėms Konvencija su pakeitimais įsigalioja po 12 mėnesių nuo šio straipsnio 4 dalyje minėto priėmimo arba po 12 mėnesių nuo tos dienos, kai įregistruojami Konvencijos ratifikavimo dokumentai, bet kuriuo atveju nuo tos datos, kuri yra vėlesnė.

8. Toms Organizacijos narėms, kurių šios Konvencijos ratifikavimo dokumentai buvo įregistruoti prieš priimant pakeitimus, bet kurios neratifikavo pakeitimų, ši Konvencija galioja be tokių pakeitimų.

9. Bet kuri Organizacijos narė, kurios šios Konvencijos ratifikavimo dokumentai įregistruojami po pakeitimų priėmimo, bet iki šio straipsnio 4 dalyje nurodytos dienos, su ratifikavimo dokumentu pateikiamoje deklaracijoje nurodo, kad ratifikuojama Konvencija be pakeitimų. Jei ratifikuojama su tokia deklaracija, tokioms Organizacijos narėms Konvencija įsigalioja po 12 mėnesių nuo ratifikavimo dokumentų įregistravimo dienos. Kai su ratifikavimo dokumentu nepateikiama tokia deklaracija arba ratifikavimo dokumentai įregistruojami 4 dalyje nurodytą dieną arba vėliau, tokioms Organizacijos narėms Konvencija įsigalioja po 12 mėnesių nuo ratifikavimo dokumentų įregistravimo dienos ir, jai įsigaliojus pagal šio straipsnio 7 dalies nuostatas, pakeitimai tampa privalomi tokioms Organizacijos narėms, nebent pakeitimuose nustatyta kitaip.

KODEKSO PAKEITIMAI

XV straipsnis

1. Kodeksas gali būti keičiamas arba XIV straipsnyje nustatyta tvarka, arba, jei aiškiai nenurodyta kitaip, šiame straipsnyje nustatyta tvarka.

2. Kodekso pakeitimus Tarptautinio darbo biuro generaliniam direktoriui gali siūlyti bet kurios Organizacijos narės vyriausybė arba grupė laivų savininkų atstovų arba grupė jūrininkų atstovų, paskirtų į XIII straipsnyje nurodytą Komitetą. Vyriausybės teikiamus pakeitimus turi būti pasiūliusios arba parėmusios bent penkių šią Konvenciją ratifikavusių Organizacijos narių vyriausybės arba šioje dalyje minėtų laivų savininkų ar jūrininkų atstovų grupė.

3. Patikrinęs, ar pakeitimų pasiūlymas atitinka šio straipsnio 2 dalies reikalavimus, generalinis direktorius skubiai nusiunčia pasiūlymą kartu su bet kokiais komentarais ar pasiūlymais, kurie laikomi reikalingais, visoms Organizacijos narėms, pakviesdamas jas per šešis mėnesius ar per kitokį Administracinės tarybos nustatytą laikotarpį (kuris neturi būti trumpesnis nei trys mėnesiai ir ilgesnis nei devyni mėnesiai) atsiųsti savo pastabas ar pasiūlymus, susijusius su pasiūlymu.

4. Šio straipsnio 3 dalyje nurodyto laikotarpio pabaigoje pasiūlymas kartu su bet kokių pastabų ar pasiūlymų, pateiktų pagal tos dalies nuostatas, suvestine perduodami Komitetui apsvarstyti susirinkime. Pakeitimai laikomi priimti Komiteto, jei:

a) mažiausiai pusės Organizacijos narių, ratifikavusių šią Konvenciją, vyriausybėms atstovaujama susirinkime, kuriame svarstomas toks pasiūlymas; ir

b) mažiausiai dviejų trečdalių Komitetų narių dauguma balsuoja už pakeitimą, ir

c) šią daugumą sudaro ne mažiau kaip pusė balsavimo teisę turinčių vyriausybių, pusė laivų savininkų ir pusė jūrininkų atstovų, užsiregistravusių Komiteto narių susirinkime, kuriame siūloma balsuoti už pasiūlymą, balsų.

5. Pagal šio straipsnio 4 dalį priimti pakeitimai pateikiami tvirtinti per kitą Konferencijos sesiją. Tokiam patvirtinimui reikia dviejų trečdalių dalyvaujančių delegatų balsų daugumos. Jei tokia dauguma nesurenkama, pasiūlytas pakeitimas gražinamas Komitetui persvarstyti, jei Komitetas to pageidautų.

6. Apie Konferencijos patvirtintus pakeitimus generalinis direktorius praneša kiekvienai Organizacijos narei, kurios šios Konvencijos ratifikavimo dokumentai buvo įregistruoti iki tokio patvirtinimo Konferencijoje dienos. Tokios narės toliau vadinamos „ratifikavusiomis Organizacijos narėmis“. Pranešime daroma nuoroda į šį straipsnį ir nurodomas laikotarpis, per kurį galima atsiųsti bet kokį oficialų nepritarimą. Šis laikotarpis yra dveji metai nuo pranešimo dienos, nebent tvirtinimo metu Konferencija nustatytų kitokį laikotarpį, kuris turi būti ne trumpesnis nei vieneri metai. Pranešimo kopija siunčiama kitoms Organizacijos narėms susipažinti.

7. Konferencijos patvirtintas pakeitimas laikomas priimtu, jei iki nurodyto laikotarpio pabaigos generalinis direktorius negauna oficialaus nepritarimo iš daugiau kaip 40 procentų Konvenciją ratifikavusių Organizacijos narių, kurių laivynai sudaro ne mažiau kaip 40 procentų visų Konvenciją ratifikavusių Organizacijos narių laivyno bendrosios talpos.

8. Pakeitimas, kuris laikomas priimtu, visoms ratifikavusioms Organizacijos narėms įsigalioja po šešių mėnesių nuo nurodyto laikotarpio pabaigos, išskyrus Organizacijos nares, kurios oficialiai nepritarė pagal šio straipsnio 7 dalį ir neatšaukė tokio nepritarimo pagal 11 dalį. Tačiau:

a) prieš baigiantis nustatytam laikotarpiui bet kuri ratifikavusi Organizacijos narė gali pranešti generaliniam direktoriui, kad ją pakeitimas įpareigos tik nuo tada, kai ji vėliau praneš apie pritarimą jam; ir

b) prieš įsigaliojant pakeitimui, bet kuri ratifikavusi Organizacijos narė gali pranešti generaliniam direktoriui, kad ji neįgyvendins to pakeitimo nurodytą laikotarpį.

9. Pakeitimas, dėl kurio įteikiamas šio straipsnio 8 dalies a punkte nurodytas pranešimas, įsigalioja Organizacijos narei, pateikiančiai tokį pranešimą, po šešių mėnesių nuo dienos, kai ji praneša generaliniam direktoriui apie pakeitimo priėmimą arba nuo pakeitimo pirmojo įsigaliojimo dienos, bet kuriuo atveju nuo tos datos, kuri yra vėlesnė.

10. Šio straipsnio 8 dalies b punkte minėtas laikotarpis negali būti ilgesnis nei vieneri metai nuo pakeitimo įsigaliojimo dienos ar bet koks ilgesnis laikotarpis, kurį Konferencija nustato pakeitimo patvirtinimo metu.

11. Oficialų nepritarimą pakeitimui pareiškusi Organizacijos narė gali bet kuriuo metu tokį nepritarimą atšaukti. Jei generalinis direktorius gauna pranešimą apie tokį atšaukimą po pakeitimo įsigaliojimo, tai Organizacijos narei pakeitimas įsigalioja po šešių mėnesių nuo pranešimo įregistravimo dienos.

12. Įsigaliojus pakeitimui, Konvencija gali būti ratifikuojama tik su pakeitimais.

13. Tiek, kiek darbo jūrų laivyboje liudijimas yra susijęs su įsigaliojusiu Konvencijos pakeitimu:

a) tą pakeitimą priėmusi Organizacijos narė nebus įpareigota šią Konvenciją taikyti darbo jūrų laivyboje liudijimams, išduodamiems laivams, plaukiojantiems su vėliava kitos Organizacijos narės, kuri:

i) pagal šio straipsnio 7 dalį oficialiai pareiškė nepritarimą pakeitimui ir neatšaukė to nepritarimo; arba

ii) remiantis šio straipsnio 8 dalies a punktu, pranešė, kad jos pakeitimui priimti būtinas vėlesnis specialus pranešimas ir kad ji nepriėmė pakeitimo; ir

b) Organizacijos narė, kuri priėmė pakeitimą, praplečia šios Konvencijos galiojimą darbo jūrų laivyboje liudijimams, išduodamiems laivams, plaukiojantiems su vėliava kitos Organizacijos narės, kuri pagal šio straipsnio 8 dalies b punktą pranešė, kad ji nevykdys to pakeitimo per pagal šio straipsnio 10 dalį nurodytą laikotarpį.

OFICIALIOS KALBOS

XVI straipsnis

Šios Konvencijos teksto angliška ir prancūziška versijos galioja vienodai.

2012-02-20

Nr. GAUTA
69 - 2830



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Valstybės biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo
ministerijai

2012-02-20
Į 2012-01-25

Nr. (1.9)DT-251
Nr. (29.5-61)SD-565

DĖL TARPTAUTINĖS DARBO ORGANIZACIJOS DARBO JŪRŲ LAIVYBOJE KONVENCIJOS RATIFIKAVIMO DOKUMENTŲ PROJEKTŲ DERINIMO

Teisingumo ministerija, pagal kompetenciją išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo“, Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje“ ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje“ projektus, informuoja, kad dėl pateiktų teisės aktų projektų numatomo tikslo, galimų pasekmių, priemonių bei teisės technikos pastabų ir pasiūlymų neturi.

Teisingumo viceministras

Gytis Andrulionis

Diana Bukantaitė - Kutkevičienė, (8 5) 266 2939, el.p. diana.bukantaite@tm.lt
Inga Intė, (8 5) 266 2934, el.p. inga.inte@tm.lt



Dėl TDO konvencijos ratif



LIETUVOS RESPUBLIKOS UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJA

Socialinės apsaugos ir darbo ministerijai

2012-05-04 Nr. (22.3.8.2)-3- 3016

| 2012-04-12 Nr. (29.5-61)SD-2457

DĖL TARPTAUTINĖS DARBO ORGANIZACIJOS DARBO JŪRŲ LAIVYBOJE KONVENCIJOS RATIFIKAVIMO DOKUMENTŲ PROJEKTŲ DERINIMO

Užsienio reikalų ministerija, pagal kompetenciją išnagrinėjusi pateiktus derinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje“ (toliau – Vyriausybės nutarimas), Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje“ ir Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo“ projektus, teikia šias pastabas ir pasiūlymus:

1. Vadovaujantis Lietuvos Respublikos Vyriausybės teisėkūros taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2009 m. rugsėjo 30 d. nutarimu Nr. 1244, 51 punktu, pateiktą derinti Vyriausybės nutarimą, jį priėmus, pasirašys taip pat ir užsienio reikalų ministras. Vyriausybės nutarimo projekte reikėtų tai nurodyti po žodžių „Ministras Pirmininkas“.

2. Pagal Lietuvos Respublikos tarptautinių sutarčių rengimo ir sudarymo taisyklių, patvirtintų Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2001 m. spalio 1 d. nutarimu Nr. 1179, 16 punktą, teikiant ratifikuoti tarptautinę sutartį turi būti pateiktas priimtos tarptautinės sutarties autentiškas tekstas. Siūlome teikti ratifikuoti Organizacijoje priimto dokumento tekstą.

3. Taip pat pažymime, kad prie Konvencijos teksto pridedamas aiškinamasis raštas nėra Konvencijos dalis, kaip pažymima jo 1 punkte.

Ministerijos kancleris

Valdas Lastauskas

Originalas nebus
siunčiamas

J. Mikalkėnaitė, 2362876, el.p. jovita.mikalkenaite@urm.lt

Valstybės biudžetinė įstaiga, J.Tumo-Vaižganto g. 2, LT-01511 Vilnius, tel. (8 5) 236 24 44, (8 5) 236 24 00,
faks. (8 5) 231 30 90, (8 5) 231 30 91, el.p. urm@urm.lt, <http://www.urm.lt>
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188613242



LIETUVOS RESPUBLIKOS FINANSŲ MINISTERIJA

Socialinės apsaugos ir darbo ministerijai
A. Vivulskio g. 11
LT-03610 Vilnius

2012-04-25 Nr. ((1.15-0202)-5K-1206975)-
-6K-1803319
Į 2012-03-22 Nr. (29.5-61) SD-1992

**DĖL TARPTAUTINĖS DARBO ORGANIZACIJOS DARBO JŪRŲ LAIVYBOJE
KONVENCIJOS RATIFIKAVIMO DOKUMENTŲ PROJEKTŲ DERINIMO**

Finansų ministerija išnagrinėjo Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministerijos pateiktą išvadoms gauti Lietuvos Respublikos įstatymo dėl konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo projektą, Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje“ projektą ir Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti konvenciją dėl darbo jūrų laivyboje“ projektą ir informuoja, kad iš esmės pastabų ir pasiūlymų neturi.

Atkreipiame dėmesį, kad Konvencija dėl darbo jūrų laivyboje turės būti įgyvendinta iš atitinkamų metų atitinkamoms institucijoms patvirtintų asignavimų.

Finansų viceministras

Edmundas Žilevičius

E. Andriulis, 2390 029



**MIGRACIJOS DEPARTAMENTAS
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS VIDAUS REIKALŲ MINISTERIJOS**

Valstybės biudžetinė įstaiga L. Sapiegos g. 1, LT-10312 Vilnius Tel.: (8 5) 271 7119 / 271 7236
Faks. (8 5) 271 8210 El. p. mdinfo@vrm.lt Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre
Kodas 188610666

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir
darbo ministerijai

2012-02-07 Nr. (15/2-7) 10K- 3478
[2012-01-25 Nr. (29.5-61) SD-565

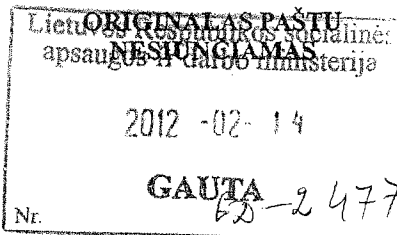
**DĖL TARPTAUTINĖS DARBO ORGANIZACIJOS DARBO JŪRŲ LAIVYBOJE
KONVENCIJOS RATIFIKAVIMO DOKUMENTŲ PROJEKTŲ DERINIMO**

Migracijos departamentas prie Vidaus reikalų ministerijos išnagrinėjo Tarptautinės darbo organizacijos Konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo dokumentus. Pagal kompetenciją pastabų ir pasiūlymų dėl minėtų dokumentų neturime.

Kartu informuojame, kad įgyvendinant Konvencijos 2.5 taisyklę (dėl jūrininkų repatriacijos) Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl užsieniečių teisinės padėties“ (Žin., 2004, Nr. 73-2539) nuostatos, susijusios su užsieniečių grąžinimu į kilmės valstybę, būtų taikomos tik tuo atveju, jeigu jūrininkai liktų Lietuvos Respublikoje gyventi neteisėtai (t. y. pasiliktų Lietuvos Respublikoje, nors pasibaigtų dokumento, suteikusio jiems teisę atvykti į Lietuvą, galiojimas arba būtų viršytas maksimalus leistinas buvimo Lietuvos Respublikoje be vizos laikotarpis).

Direktorius

Almantas Gavėnas



**LIETUVOS RESPUBLIKOS VALSTYBINĖ DARBO INSPEKCIJA
PRIE SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTERIJOS**

Valstybės biudžetinė įstaiga, Algirdo g. 19, 03607 Vilnius, tel. (8 5) 265 0193, faks. (8 5) 213 9751, el. p. info@vdi.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188711163

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministerijos viceministrei
Audrai Mikalauskaitei

2012-02-14 Nr. (16)SD-2482
[2012-01-25 Nr. 12-260-01

DĖL TEISĖS AKTO PROJEKTO

Valstybinės darbo inspekcija, išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos įstatymo Dėl konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo projektą Nr. 12-260-01, jam iš esmės pritaria. pastabų ir pasiūlymų neturi.

Papildomai atkreipiame dėmesį, kad Lietuvos Respublikos įstatymo dėl 2006 m. TDO konvencijos Dėl darbo jūrų laivyboje ratifikavimo aiškinamajame rašte nėra antarti papildomi resursai, skirti Valstybinės darbo inspekcijos funkcijų, susijusių su konvencijos priežiūra, vykdymui. Atsižvelgiant į tai, kad ratifikavus šią konvenciją Valstybinė darbo inspekcija bus įpareigota kontroliuoti darbo sąlygas užsienio laivuose, ateityje spręstinas klausimas dėl papildomų etatų ir lėšų, skirtų darbuotojų apmokymui, skyrimo (2 nauji etatai VDI Klaipėdos skyriui (apie 80000 Lt per metus darbo užmokesčiui ir apie 17000 Lt darbuotojų apmokymui (šaltinis – <http://mle-training.itcilo.org/training-courses>).

Lietuvos Respublikos vyriausiojo valstybinio darbo inspektoriaus pavaduotojas, laikinai vykdamas Lietuvos Respublikos vyriausiojo valstybinio darbo inspektoriaus funkcijas

Vilius Mačiulaitis

A. Petrevičius, tel. (85) 213 97 68, el. p. aras.petrevicius@vdi.lt



2012-06-06

11

Dėl konvencijos dėl darbo lūrų laivyboje ratifikavimo (Nr. 12-0032-01-PD)

Klausimo esmė: Įsipareigojama visiškai ir iki galo įgyvendinti jos nuostatas, kad garantuotų visiems jūrininkams teisę į tinkamą darbą.

Pranešėjas: Socialinės apsaugos ir darbo ministras D. Jankauskas

Dalyvauja: K.A. Juodpusytė (SADM Tarptautinių reikalų departamento direktorės pavaduotoja)

Klausimo derinimas: suderinta

Ministerijos vertinimas dėl poveikio biudžetui: ministerija nepateikė informacijos

2012 m. Vyriausybės prioritetas

Vyriausybės programa
(priemonė)

ES klausimas

Klausimo kuratorius:

2012-05-28

Posėdžių rengimo skyriaus
patarėjas

V. Sečinskas

<p>Pateikta ministerijų atstovų pasitarimui <i>Posėdžių rengimo skyriaus</i> vyriausioji specialistė</p> <p>Gauta <u>2012-05-28</u> (parašas, data) <i>Ž. Jaruševičienė</i></p> <p>Apsvarstyta <u>2012-06-05</u> (data) <i>JA</i></p>	<p><i>Skumprėta nūlyti modifikuoti Vyriausybės pavidalo A dalyje. MAP portalo neprotulėta.</i></p>
Papildoma informacija apie projekto svarstymą	